



OREGON JUDICIAL DEPARTMENT  
Court Language Access Services

Orientation to Interpreting in the Oregon Courts  
Anatomy of a Criminal Case Study Guide

As you are watching the “Anatomy of a Criminal Case” video, make note of the terms in the table below. Based on the information in the video, write down a brief definition of each term, and then write down how you would interpret each English legal term into the non-English language.

English Term	Brief Definition	Non-English Translation	Source
Self-Incrimination			
Accused			
Due Process			
Miranda Rights			
Charges			
Jury Trial			
Suspect			
Crime			



OREGON JUDICIAL DEPARTMENT  
Court Language Access Services

Preliminary			
Complaint			
Defendant			
Probable Cause			
Arraignment			
Indictment			
Plead			
Bond			
Recognizance			
Motions			
Felony			
Plea Bargain			



OREGON JUDICIAL DEPARTMENT  
Court Language Access Services

Voir Dire			
Jury Challenge			
Preemptory Challenge			
Bailiff			
Clerk			
Prosecutor			
Reasonable Doubt			
Opening Statement			
Closing Statement			
Record			
Direct Examination			
Sustained			



OREGON JUDICIAL DEPARTMENT  
Court Language Access Services

Side Bar			
Acquit			
Appeal			